



Protestantse Gemeente
De Westhoek te Sluis

25 december 2024

Kerst



Voorganger: ds. Huub Smeets.



Protestantse Gemeente
De Westhoek te Sluis

Liturgie

Voor de dienst : Lied 473 : 1, 3. & Lied 477 : 1, 3.

Aanvangslied Lied 98 : 1, 3.

Glorialied Lied 476 : 1, 2, 3.

Evangelische Liedbundel Lied 454

Schriftlezing: Lucas 2 : 1 – 2.

Lied 483 : 1, 2, 3.

Schriftlezing: Titus 2 : 11 – 15

Lied 484 : 1, 2, 3.

Opwekking lied 523

Lied 486 : 1, 3.

'Ere zij God'



Protestantse Gemeente
De Westhoek te Sluis

Kerkdiensten

**Zondag 29 december 10:00 uur Mariakerk
Regionale dienst, voorganger: ds. V. Dees.**

**Zondag 5 januari 2025, 10:00 uur Open Haven,
Nieuwjaarviering, voorganger: ds. V. Dees.**



JOTA



Agenda

Donderdag 26 december 16 u: JOTA is open
voor koffie/thee/spelletjes.....in kerstsfeer

Donderdag 26 december 18 u: kerstdiner

Vrijdag 27 december 10:30 u: wandelen op vrijdag

Zaterdag 28 december 10 u - 12 u: JOTA Reparatie



Lied 473 : 1, 3,



1 Er is een roos ont-lo-ken



uit bar-re win-ter-grond,



zo - als er was ge-spro-ken



door der pro - fe - ten mond.

Lied 473 : 1. 3,



En Da-vids oud geslacht



is weer op-nieuw gaan bloei-en



in 't mid-den van de nacht.

Lied 473 : 1, 3.



3 Die bloem van Gods be - ha - gen



heeft, naar Je - sa - ja sprak,



de win-ter-kou ver-dra-gen



als al-ler-dor-ste tak.

Lied 473 : 1, 3,

*



O roos als bloed zo rood,



God komt zijn volk be-zoe-ken



in 't mid-den van de dood.

Lied 477 : 1, ^{3.}



1 Komt al-len te - za-men, ju-be-lend van vreug-de:



komt nu, o komt nu naar Bet-le-hem!



Ziet nu de vorst der en-gelen hier ge - bo - ren.



Komt, la-ten wij aan-bid-den,

Lied 477 : 1. ^{3.}



komt, la-ten wij aan-bid-den,



komt, la-ten wij aan-bid-den die ko - ning.

Lied 477 : 1, 3,



3 Het licht van de Va-der, licht van den be-gin-ne,



zien wij om - slui-erd, ver-huld in 't vlees:



god-de-lijk kind, ge-won-den in de doe-ken!



Komt, la-ten wij aan-bid-den,

Lied 477 : 1, 3.

*



komt, la-ten wij aan-bid-den,



komt, la-ten wij aan-bid-den die ko - ning.



Protestantse Gemeente
De Westhoek te Sluis

25 december 2024

Kerst




Voorganger: ds. Huub Smeets.

Liturgische schikking:



Liturgische schikking:



*Ontvangen licht
verbeeld in bloemen, vruchten
vol zaden
om te leven
licht in de toekomst.*

Lied 98 : 1, ³.



1 Zing een nieuw lied voor God de He - re,



want Hij bracht won - de - ren tot stand.



Wij zien Hem heer-lijk tri - om - fe - ren



met op - ge - he - ven rech - ter - hand.

Lied 98 : 1. ^{3.}



Zing voor de Heer, Hij o - pen-baar - de



be - vrij-dend heil en bin - dend recht



voor al - le vol - ke - ren op aar - de.



Hij doet zo - als Hij heeft ge - zegd.

Lied 98 : 1, 3,



3 Laat heel de aar-de een lof-lied we - zen,



de psal-men gaan van mond tot mond.



De naam des He - ren wordt ge - pre - zen,



lof - zan-gen gaan de we-reld rond.

Lied 98 : 1, 3.

*



Ho - san - na voor de gro - te ko - ning,



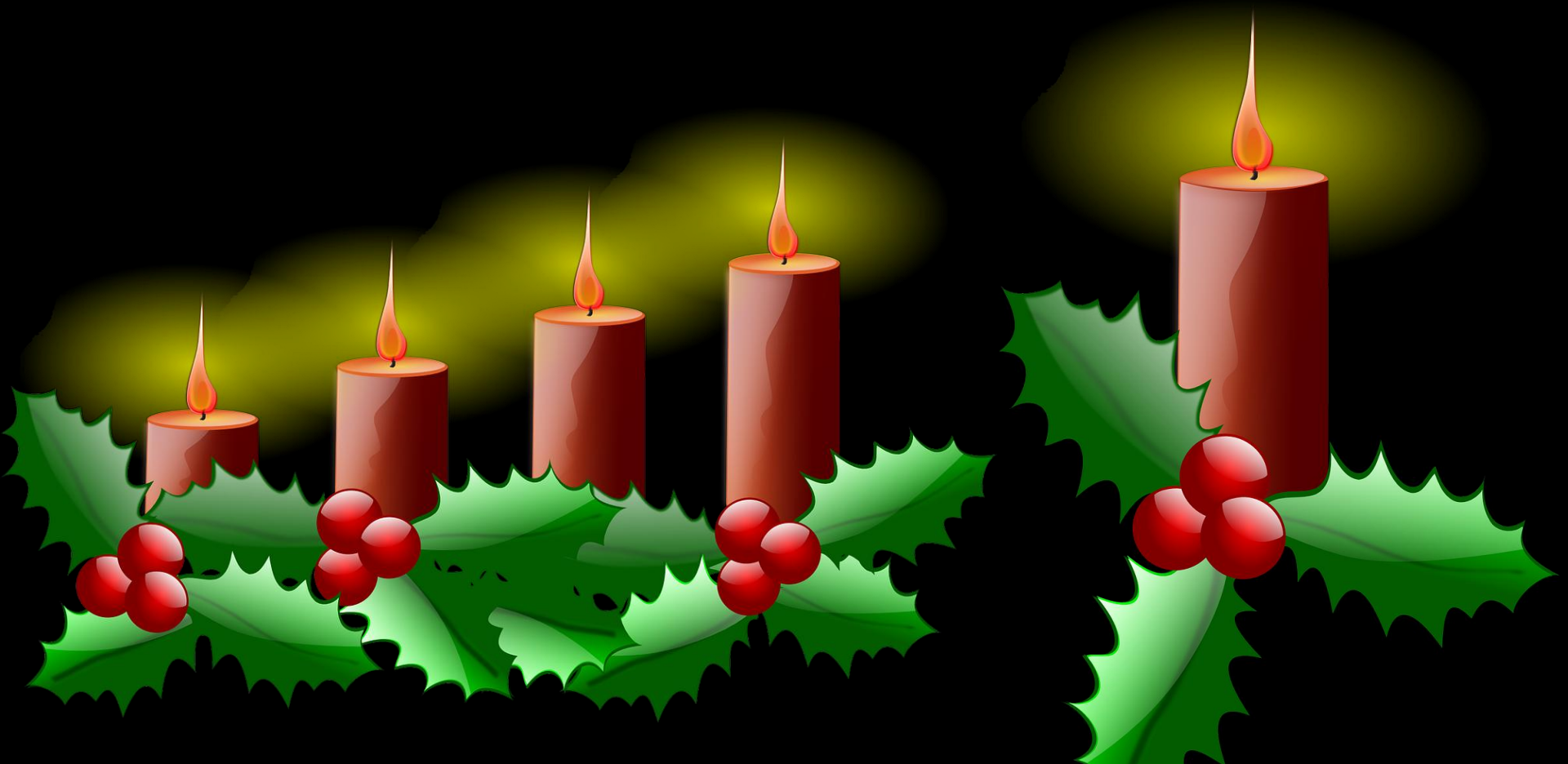
ver - hef, ba-zuin, uw stem van goud,



de Heer heeft on - der ons zijn wo - ning,



de Heer die bij ons in-tocht houdt.



*Licht, dat groeide in de nacht,
heeft ons nieuwe hoop gebracht.
God is met ons, heel dichtbij,
Hij zal onze redder zijn.*

Lied 476 : 1, 2, 3.



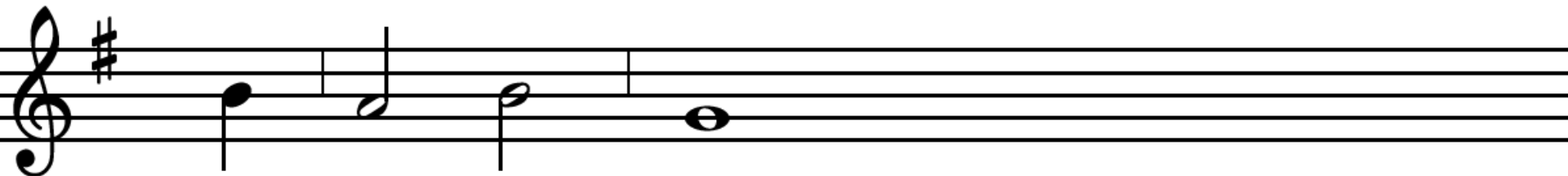
1 Nu zift wel-le - ko-me,



Je-su, lie-ve Heer,



Gij komt van al-zo ho-ge,



van al - zo veer.

Lied 476 : 1. 2, 3.



Nu zĳt wel-le - ko-me



van de ho-ge he-mel neer.



Hier al op dit aard-rijk



zĳt Gĳ ge-zien nooit meer. Ky-ri-e-leis.

Lied 476 : 1, 2, 3.



2 Chris-te Ky-rie - lei-son,



laat ons zin-gen blij,



daar-meed' ook on-ze lei-sen



be-gin-nen vrij.

Lied 476 : 1, 2. 3.



Lied 476 : 1, 2, 3,



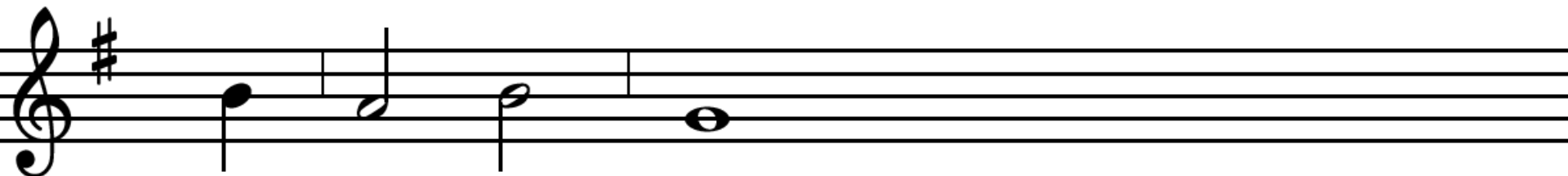
3 Her-ders op den vel - de



hoor-den een nieuw lied,



dat Je-zus was ge - bo - ren,



zij wis - ten 't niet.

Lied 476 : 1, 2, 3.

*



'Gaat aan ge-ne stra-ten



en gij zult Hem vin-den klaar.



Bet'lem is de ste-de,



daar is 't ge-schied voor-waar.' Ky-ri-e-leis.

ELB 454 : 1. 2, 3.



1. Je-zus zegt, dat Hij hier van ons ver-wacht,



dat wij zijn als kaars-jes bran-dend in de nacht.



En Hij wenst dat ie-der tot zijn e-re schijn',



jij in jouw klein hoek-je en ik in 't mijn'.

ELB 454 : 1, 2. 3.



2. Je-zus zegt, dat Hij ie-ders kaars-je ziet,



of het hel-der licht geeft, of ook bij-na niet.



Hij ziet uit de he-mel of wij licht-jes zijn,



jij in jouw klein hoek-je en ik in 't mijn'.

ELB 454 : 1, 2, 3.



3. Je-zus zegt ons ook dat 't zo don-ker is.



O-ver-al op aar-de zon-de en droe-fe-nis.



Laat ons dan in 't dui-ter held'-re licht-jes zijn,



jij in jouw klein hoek-je en ik in 't mijn'.

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

De geboorte van Jezus

2

- ¹ In die tijd kondigde keizer Augustus een decreet af dat alle inwoners van het rijk zich moesten laten inschrijven.
- ² Deze eerste volkstelling vond plaats tijdens het bewind van Quirinius over Syrië.
- ³ Iedereen ging op weg om zich te laten inschrijven, ieder naar de plaats waar hij vandaan kwam.

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

- ⁴ Jozef ging van de stad Nazaret in Galilea naar Judea, naar de stad van David die Betlehem heet, aangezien hij van David afstamde,
- ⁵ om zich te laten inschrijven samen met Maria, zijn aanstaande vrouw, die zwanger was.

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

- ⁶ Terwijl ze daar waren,
brak de dag van haar bevalling aan,
⁷ en ze bracht een zoon ter wereld,
haar eerstgeborene.
Ze wikkelde hem in een doek
en legde hem in een voederbak,
omdat er voor hen geen plaats was
in het nachtverblijf van de stad.

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

- ⁸ Niet ver daarvandaan brachten herders de nacht door in het veld, ze hielden de wacht bij hun kudde.
- ⁹ Opeens stond er een engel van de Heer bij hen en werden ze omgeven door het stralende licht van de Heer, zodat ze hevig schrokken.
- ¹⁰ De engel zei tegen hen: ‘Wees niet bang, want ik kom jullie goed nieuws brengen, dat het hele volk met grote vreugde zal vervullen:

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

¹¹ vandaag is in de stad van David
jullie redder geboren.

Hij is de messias, de Heer.

¹² Dit zal voor jullie het teken zijn:
jullie zullen een pasgeboren kind vinden
dat in een doek gewikkeld
in een voederbak ligt.'

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

*

¹³ En plotseling voegde zich bij de engel een groot hemels leger dat God prees met de woorden:

¹⁴ ‘Eer aan God in de hoogste hemel en vrede op aarde voor alle mensen die hij liefheeft.’

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

- ¹⁵ Toen de engelen waren teruggegaan naar de hemel, zeiden de herders tegen elkaar:
‘Laten we naar Betlehem gaan om met eigen ogen te zien wat er gebeurd is en wat de Heer ons bekend heeft gemaakt.’
- ¹⁶ Ze gingen meteen op weg, en troffen Maria aan en Jozef en het kind dat in de voederbak lag.
- ¹⁷ Toen ze het kind zagen, vertelden ze wat hun over dat kind was gezegd.

Lezing: Lucas 2 : 1 t/m 20.

*

¹⁸ Allen die het hoorden stonden verbaasd over wat de herders tegen hen zeiden,

¹⁹ maar Maria bewaarde al deze woorden in haar hart en bleef erover nadenken.

²⁰ De herders gingen terug, terwijl ze God loofden en prezen om alles wat ze gehoord en gezien hadden, precies zoals het hun was gezegd.

Lied 483 : 1. 2, 3.



Hij, der schep-se-len Heer,



Hij, der schep-se-len Heer.

Lied 483 : 1, 2, 3.



2 Hulp-loos Kind, hei - lig Kind,



dat zo trouw zon-daars mint,



ook voor mij hebt Ge U rijk-dom ont-zegd,



wordt Ge op stro en in doe-ken ge-legd.

Lied 483 : 1, 2. 3.



Leer me U dan-ken daar - voor.



Leer me U dan-ken daar-voor.

Lied 483 : 1, 2, 3,



3 Stil - le nacht, hei - li - ge nacht!



Vre - de en heil, wordt ge - bracht



aan een we - reld, ver - lo - ren in schuld;



Gods be - lof - te wordt heer - lijk ver - vuld.

Lied 483 : 1, 2, 3.

*



A - men, Go - de zij eer!

The first staff of music is written on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains four measures of music. The first measure has a quarter note on G4, a quarter note on F4, and a quarter note on E4. The second measure has a quarter note on D4, a quarter note on C4, and a quarter note on B3. The third measure has a quarter note on A3, a quarter note on G3, and a quarter note on F3. The fourth measure has a quarter note on E3, a quarter note on D3, and a quarter note on C3. A slur is placed over the last two notes of the fourth measure.



A - men, Go - de zij eer!

The second staff of music is written on a five-line staff with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains four measures of music. The first measure has a quarter note on G4, a quarter note on F4, and a quarter note on E4. The second measure has a quarter note on D4, a quarter note on C4, and a quarter note on B3. The third measure has a quarter note on A3, a quarter note on G3, and a quarter note on F3. The fourth measure has a quarter note on E3, a quarter note on D3, and a quarter note on C3. A slur is placed over the first two notes of the first measure.

Lezing: Titus 2 : 11 - 15.

¹¹ Gods genade is openbaar geworden tot redding van alle mensen.

¹² Ze leert ons dat we goddeloze en wereldse begeerten moeten afwijzen en bezonnen, rechtvaardig en vroom in deze wereld moeten leven,

¹³ in afwachting van het geluk waarop wij hopen: de verschijning van de majesteit van de grote God en van onze redder Jezus Christus.

Lezing: Titus 2 : 11 - 15.

*

- ¹⁴ Hij heeft zichzelf voor ons gegeven om ons van alle zonde vrij te kopen, ons te reinigen en ons tot zijn volk te maken, dat vol ijver is om het goede te doen.
- ¹⁵ Gebruik je gezag om dit te verkondigen, moedig aan en wijs terecht.
Laat niemand op je neerkijken.

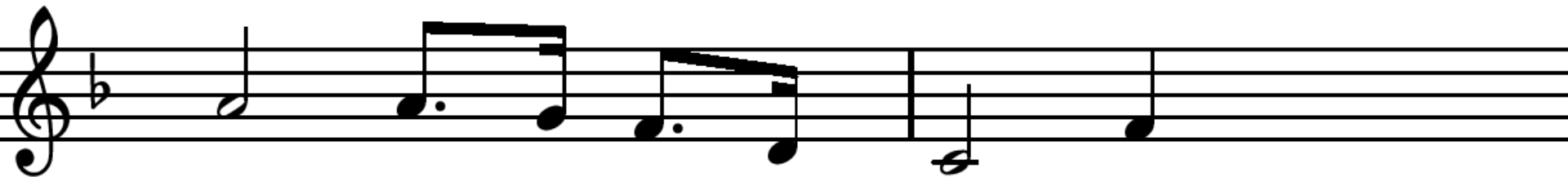
Lied 484 : 0. 2, 3.



Go, tell it on the moun-tain,



o - ver the hills and ev - ery-where;



go, tell it on the moun-tain



that Je - sus Christ is born.

Lied 484 : 1, 2, 3.



1 While shep-herds kept their watch-ing



o'er si - lent flocks by night,



be - hold, through-out the heav-ens



there shone a ho - ly light.

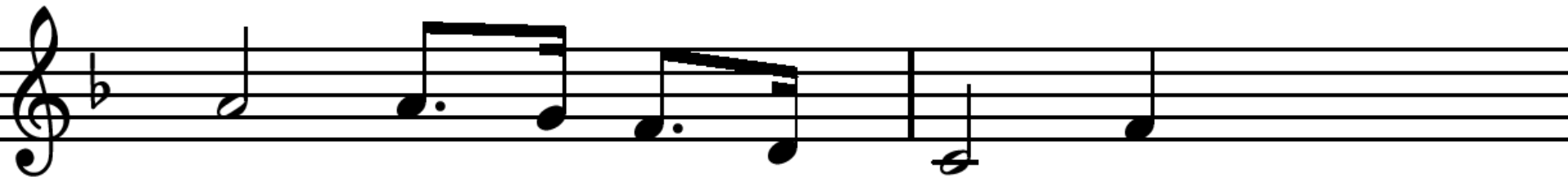
Lied 484 : 1. 2, 3.



Go, tell it on the moun-tain,



o - ver the hills and ev - ery-where;



go, tell it on the moun-tain



that Je - sus Christ is born.

Lied 484 : 1, 2, 3.



2 The shep-herds feared and trem-bled



when lo! a - bove the earth,



rang out the an - gel cho - rus



that hailed our Sav-iour's birth!

Lied 484 : 1, 2. 3.



Go, tell it on the moun-tain,



o - ver the hills and ev - ery-where;



go, tell it on the moun-tain



that Je - sus Christ is born.

Lied 484 : 1, 2, 3,



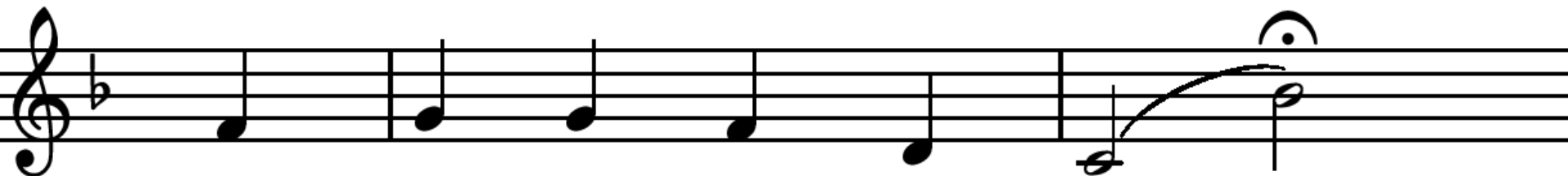
3 Down in a lone - ly man-ger



the hum-ble Christ was born,



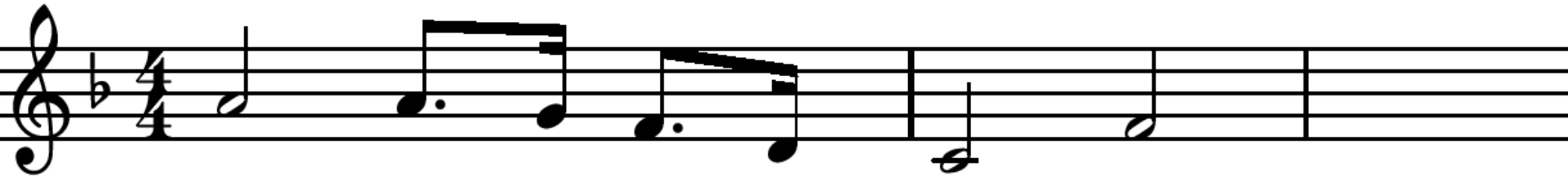
and God sent our sal - va - tion



that bless-ed Christ-mas morn.

Lied 484 : 1, 2, 3.

*



Go, tell it on the moun-tain,



o - ver the hills and ev - ery-where;



go, tell it on the moun-tain



that Je - sus Christ is born.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

1. Laat ie - der het ho - ren,
dat eens werd ge - bo - ren,
de Red-der der we-reld, de Heer van 't heel-al.

Opwekking 523 : 1. 2, 3, 4.

De en - ge - len mel - den,
in E - fra - tha's vel - den,
dat Hij werd ge - bo-ren in Beth-le-hems stal.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

refrein:

Komt, la - ten wij e - ren,

de He - re der he - ren,

zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.

Opwekking 523 : 1. 2, 3, 4.

refrein:

Want Hij wil ons ge - ven,

dicht bij Hem te le - ven.

De Hei - land der we - reld, hal - le - lu - ja!

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.



2. En her - ders, zij kwa - men
bij 'n krib - be te - za - men,
om - ring - den eer - bie - dig het Kin - de - ke teer.

Opwekking 523 : 1, 2. 3, 4.



The image shows a musical score for three staves. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first staff contains the lyrics 'De flonk' - ren - de ster - re,'. The second staff contains 'riep wij - zen van ver - re;'. The third staff contains 'zij kniel-den ont - roerd bij het Kin-de-ke neer.'.

De flonk' - ren - de ster - re,
riep wij - zen van ver - re;
zij kniel-den ont - roerd bij het Kin-de-ke neer.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

refrein:

Komt, la - ten wij e - ren,
de He - re der he - ren,
zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.

The image shows a musical score for the chorus of Opwekking 523. It consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics are in Dutch and are placed below the notes. The first line of lyrics is 'Komt, la - ten wij e - ren,'. The second line is 'de He - re der he - ren,'. The third line is 'zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.' The music is in a 4/4 time signature, and the key signature is B-flat major. The lyrics are in a simple, sans-serif font.

Opwekking 523 : 1, 2. 3, 4.

refrein:



Want Hij wil ons ge - ven,
dicht bij Hem te le - ven.
De Hei - land der we - reld, hal - le - lu - ja!

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.



3. In doe - ken ge - won - den,
voor al on - ze zon - den,
ligt hier in een krib-be het God-de-lijk Kind.

Opwekking 523 : 1, 2, 3. 4.



The image shows a musical score for three staves. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first staff contains the lyrics 'De ster - re gaat stra - len,'. The second staff contains 'voor wie moe van 't dwa - len,'. The third staff contains 'bij 't won - der van Beth - le - hem vre - de vindt.' The music consists of quarter and eighth notes, with some notes beamed together and some phrases underlined.

De ster - re gaat stra - len,
voor wie moe van 't dwa - len,
bij 't won - der van Beth - le - hem vre - de vindt.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

refrein:

Komt, la - ten wij e - ren,
de He - re der he - ren,
zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.

The image shows a musical score for the chorus of 'Opwekking 523'. It consists of three staves of music in a single system. The first staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The melody is written in a simple, hymn-like style. The lyrics are in Dutch and are placed below the notes. The first line of lyrics is 'Komt, la - ten wij e - ren,'. The second line is 'de He - re der he - ren,'. The third line is 'zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.' The music is in a 4/4 time signature, and the tempo is indicated as 'refrein:' (chorus). The notes are mostly quarter and eighth notes, with some beamed eighth notes and rests. The lyrics are in a bold, sans-serif font.

Opwekking 523 : 1, 2, 3. 4.

refrein:



Want Hij wil ons ge - ven,
dicht bij Hem te le - ven.
De Hei - land der we - reld, hal - le - lu - ja!

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4,



4. Wil daar - om niet kla - gen,
maar dank - baar ge - wa - gen,
van blijd - schap en vre - de, voor ons be - reid.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

The image shows a musical score for three staves. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are written below the notes. The first staff contains the lyrics 'Van 't Kind dat het le - ven,'. The second staff contains 'weer glans heeft ge - ge - ven,'. The third staff contains 'Hem zij al de glo - rie in eeu - wig - heid.' The music consists of quarter and eighth notes, with some notes beamed together and some phrases underlined.

Van 't Kind dat het le - ven,
weer glans heeft ge - ge - ven,
Hem zij al de glo - rie in eeu - wig - heid.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4,

refrein:

Komt, la - ten wij e - ren,

de He - re der he - ren,

zo groot van ont - fer - ming en van ge - na.

Opwekking 523 : 1, 2, 3, 4.

*

refrein:

Want Hij wil ons ge - ven,

dicht bij Hem te le - ven.

De Hei - land der we - reld, hal - le - lu - ja!

Diaconale Collecte: NL65ABNA 0454 3147 01



**kerk
in actie**

Bouw mee aan een hoopvolle
toekomst voor Oekraïne



**Collecte Kerkrentmeesterschap:
NL 35 RABO 0373 7266 51**

Lied 486 : 1, 3.



1 Mid-den in de win-ter-nacht



ging de he-mel o - pen;



die ons heil ter we-reld bracht,



ant-woord op ons ho-pen.



El-ke vo-gel zingt zijn lied,

Lied 486 : 1. ^{3.}



her-ders, waar-om zingt gij niet?



Laat de ci-ters slaan, blaas de flui-ten aan,



laat de bel, laat de trom,

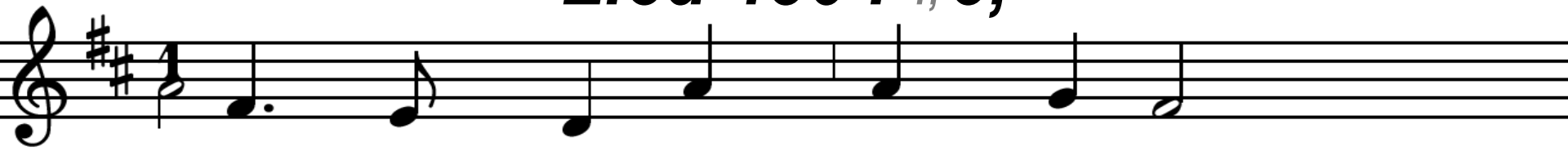


laat de bel-trom ho-ren:



Chris-tus is ge - bo - ren.

Lied 486 : 1, 3,



3 On-danks win-ter, sneeuw en ijs



bloei-en al - le bo-men,



want het aard-se pa-ra-dijs



is van-nacht ge - ko-men.



El-ke vo-gel zingt zijn lied,

Lied 486 : 1, 3.

*



her-ders waar-om danst gij niet?



Laat de ci-ters slaan, blaas de flui-ten aan,



laat de bel, laat de trom,



laat de bel-trom ho-ren:



Chris-tus is ge-bo-ren!

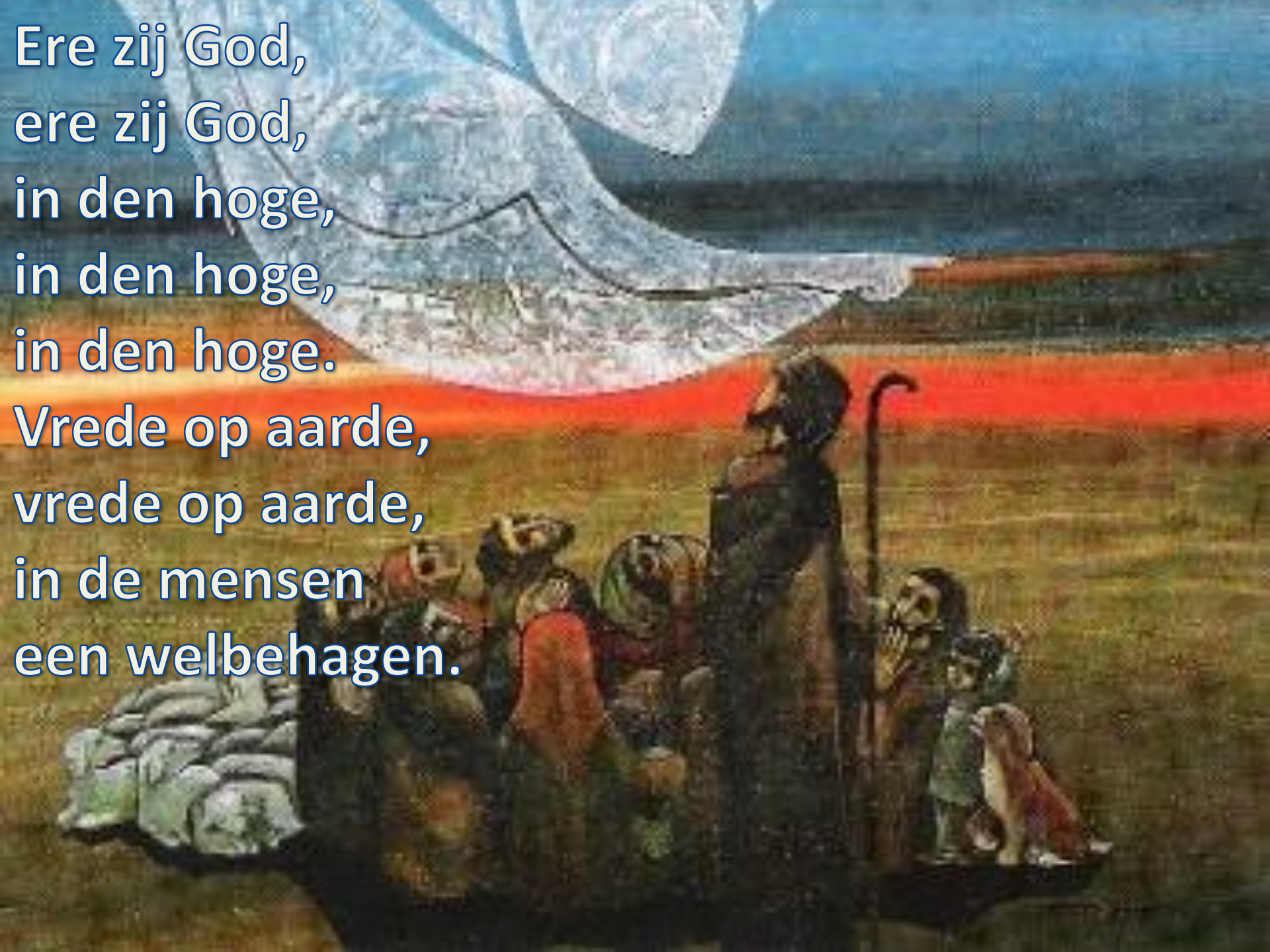


A - men a - men a - men.



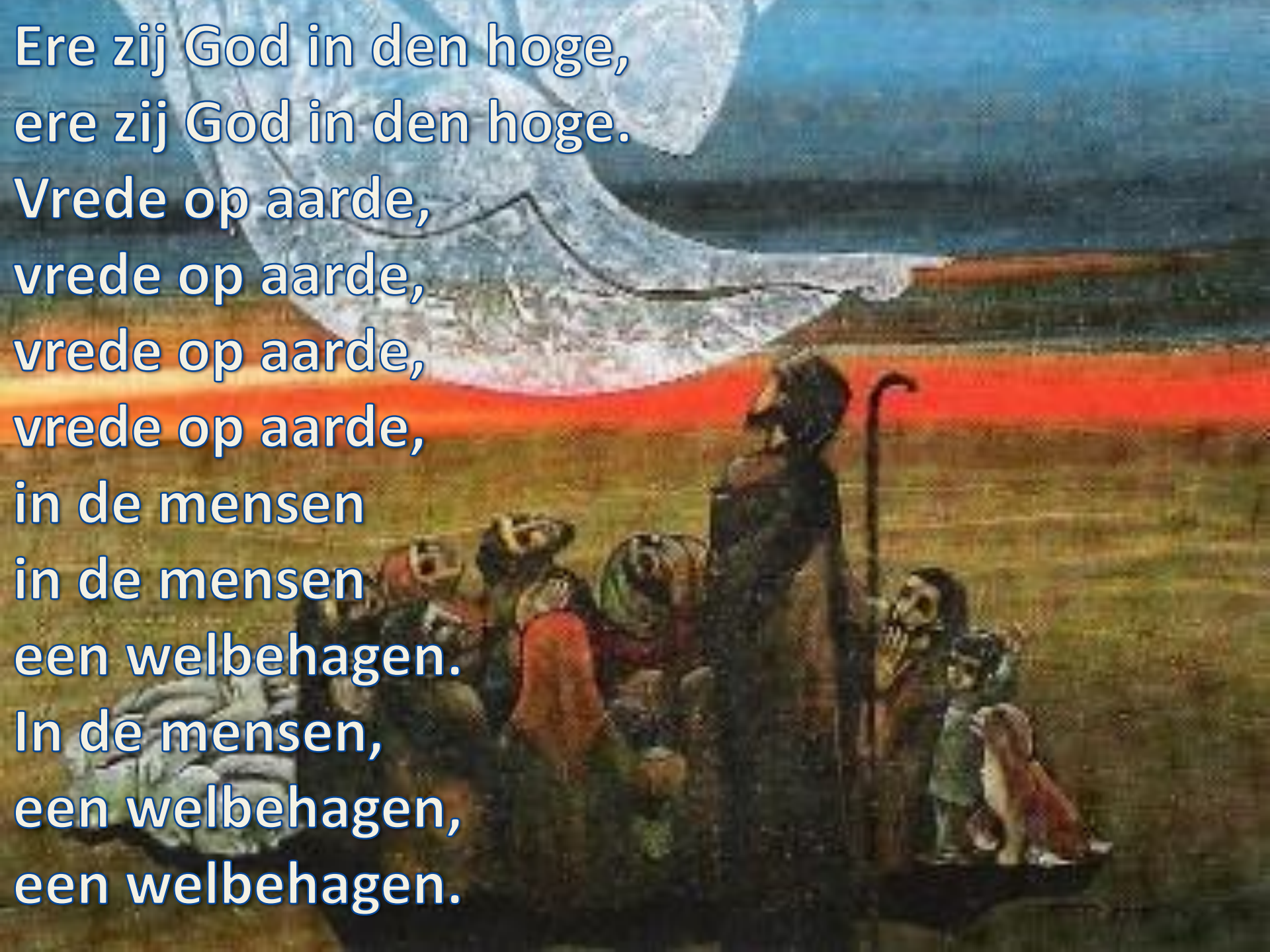
Ere zij God,
ere zij God,
in den hoge,
in den hoge,
in den hoge.

Vrede op aarde,
vrede op aarde,
in de mensen
een welbehagen.



Ere zij God in den hoge,
ere zij God in den hoge.

Vrede op aarde,
vrede op aarde,
vrede op aarde,
vrede op aarde,
in de mensen
in de mensen
een welbehagen.
In de mensen,
een welbehagen,
een welbehagen.



Ere zij God,
ere zij God,
in den hoge,
in den hoge,
in den hoge.

Vrede op aarde,
vrede op aarde,
in de mensen
een welbehagen.
Amen, amen.

